

Bitte zurücksenden an / Please send to:  
anmeldung.koeln@sira-kinderbetreuung.de



**Anmeldung / Registration  
für einen Betreuungsplatz bei den / for a place at the day care INFORM Minis in Aachen**

**1. Angaben zum Kind / child's details**

Name/surname \_\_\_\_\_ Vorname / first name \_\_\_\_\_

Geburtstag/birth date \_\_\_\_\_ Geschlecht/gender  weiblich/female  männlich/male

Besonderheiten/particularities \_\_\_\_\_

**2. Angaben Personensorgeberechtigte, Eltern / parents' details**

2.1 Name/name \_\_\_\_\_

Anschrift/address \_\_\_\_\_

Telefon/phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Arbeitgeber/employer \_\_\_\_\_

Arbeitsstunden ab Start der Betreuung/working hours from start of the child: \_\_\_\_\_

Alleinerziehend? / Single parent (no other parent living in the household)?  yes  no

2.2 Name/name \_\_\_\_\_

Anschrift/address \_\_\_\_\_

Telefon/phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Arbeitgeber/employer \_\_\_\_\_

Arbeitsstunden ab Start der Betreuung/working hours from start of the child: \_\_\_\_\_

**3. Betreuungsbedarf / requirements**

Um Ihnen und Ihrem Kind ein gutes Ankommen bei den siralinis zu ermöglichen, benötigen wir eine Eingewöhnungszeit von ca. 4 Wochen. Bitte beachten Sie das bei der Wahl des gewünschten Betreuungsstartes im Hinblick auf den Arbeitsbeginn nach der Elternzeit.

To ensure a good start at the siralinis, it takes a period of settling in (so called "Eingewöhnung") of around 4 weeks. Please take this into consideration when choosing your re-entry at work after parental leave.

3.1 Gewünschter Betreuungs-/Eingewöhnungsstart / Requested start of „Eingewöhnung“: \_\_\_\_\_

3.2 Gewünschter Betreuungsumfang / Requested care time:

**part time** (20 hrs/week)  **full time** (40 hrs/ week)

3.3 von / from \_\_\_\_\_ Uhr / am bis / until \_\_\_\_\_ Uhr / pm

Hinweis nach DSGVO: Eine Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten für Zwecke der Beratung, der Vermittlung und der statistischen Auswertung und Überwachung der vermittelten Betreuung erfolgt nur mit Ihrer ausdrücklichen Zustimmung. Ihre Daten werden nicht verkauft, vermietet oder in anderer Weise nicht beteiligten Dritten zur Verfügung gestellt. Übermittlungen personenbezogener Daten an Kindertagespflegepersonen, staatliche Einrichtungen und Behörden erfolgen nur im Rahmen zwingender gesetzlicher Vorgaben. Die Daten werden nach Ablauf der steuer- und förderrechtlichen Fristen gelöscht. Sie erklären sich hiermit einverstanden, dass die von Ihnen freiwillig übermittelten persönlichen Daten von uns gespeichert und unter Beachtung dieses Datenschutzhinweises und der entsprechenden datenschutzrechtlichen Vorgaben gespeichert, verarbeitet und benutzt sowie weitergeleitet werden.

Aachen, \_\_\_\_\_ (date) //

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Personensorgeberechtigte / signature parents